

# KL-130



## Bedienungsanleitung



RJA533401-001V01

**CASIO**<sup>®</sup>

**Wichtig!**

Bitte bewahren Sie die gesamte Benutzerdokumentation für späteres Nachschlagen auf.

## Bitte zuerst lesen!

- CASIO COMPUTER CO., LTD. haftet für keinerlei Verluste oder Forderungen, die Ihnen als Benutzer oder Dritten aus der Verwendung dieses Druckers erwachsen.
- Die Vervielfältigung dieser Anleitung entweder ganz oder teilweise ist nur mit ausdrücklicher Genehmigung von CASIO COMPUTER CO., LTD. erlaubt.
- Der Inhalt dieser Anleitung kann ohne vorhergehende Ankündigung geändert werden.
- Die Software wird kontinuierlich überarbeitet und aktualisiert. Hieraus kann sich ergeben, dass die Ihnen gelieferte Software und die von der Software erzeugten Anzeigehalte von den Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung abweichen oder einzelne in dieser Anleitung beschriebene Inhalte nicht mehr verfügbar sind.
- Die in dieser Bedienungsanleitung gezeigten Screenshots und Beispiele basieren darauf, dass „English“ als Anzeigesprache gewählt ist. Die bei Wahl einer anderen Anzeigesprache angezeigten Bildschirme können von den hier gezeigten Screenshots abweichen.
- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen.

## Inhalt

<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>2</b>
<b>Vorsichtsmaßregeln zum Betrieb</b> .....	<b>6</b>
<b>Teil 1 Vor der Inbetriebnahme</b> .....	<b>7</b>
<b>Teil 2 Eingeben von Zeichen und Symbolen</b> .....	<b>10</b>
<b>Teil 3 Löschen und Einfügen von Zeichen</b> .....	<b>12</b>
<b>Teil 4 Fonts, Zeichengröße und Zeichenstile</b> .....	<b>12</b>
<b>Teil 5 Drucken</b> .....	<b>15</b>
<b>Teil 6 Vornehmen der Etikettform-Einstellungen</b> .....	<b>17</b>
<b>Teil 7 Erstellen und Drucken eines Bandetiketts mit Logo</b> .....	<b>18</b>
<b>Teil 8 Strichcode-Etiketten</b> .....	<b>19</b>
<b>Teil 9 Speicher</b> .....	<b>21</b>
<b>Teil 10 Einstellen des Drucker-Setups</b> .....	<b>22</b>
<b>Teil 11 Referenz</b> .....	<b>23</b>
<b>Anhang</b> .....	<b>APP-1</b>

## Sicherheitshinweise

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses hochwertige Produkt von CASIO entschieden haben. Bitte lesen Sie vor der Benutzung des Geräts die nachstehenden Sicherheitshinweise gründlich durch. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung so auf, dass sie für die spätere Bezugnahme jederzeit verfügbar ist.



### Gefahr

Dieses Symbol bezeichnet Informationen, bei denen Lebens- oder ernste Verletzungsgefahr besteht, wenn sie ignoriert oder falsch angewendet werden.



### Warnung

Dieses Symbol bezeichnet Informationen, bei denen die Möglichkeit von Lebens- oder ernster Verletzungsgefahr besteht, wenn sie ignoriert oder falsch angewendet werden.




### Vorsicht

Dieses Symbol bezeichnet Informationen, bei denen die Möglichkeit einer Verletzungs- oder Beschädigungsgefahr besteht, wenn sie ignoriert oder falsch angewendet werden.

### Beispiele für Hinweise in Symbolform



 weist auf Dinge hin, die Sie zu unterlassen haben. Das hier abgebildete Symbol zeigt an, dass Sie nicht versuchen sollten, das Gerät zu zerlegen.



 fordert zu einer Handlung auf.

## Gefahr

### Batterien



Führen Sie unverzüglich die folgenden Schritte aus, wenn aus den Batterien austretende Flüssigkeit in Ihre Augen gelangen sollte.

1. Reiben Sie sich nicht die Augen! Spülen Sie die Augen mit Frischwasser aus.
2. Wenden Sie sich unverzüglich an einen Arzt.

Wenn Sie aus Alkalibatterien ausgetretene Flüssigkeit in den Augen belassen, besteht Erblindungsgefahr.

## Warnung

### Rauch, eigenartiger Geruch, Überhitzung und andere ungewöhnliche Erscheinungen












Benutzen Sie dieses Produkt nicht weiter, wenn sich aus diesem Rauch, ein ungewöhnlicher Geruch oder Hitze entwickelt. Bei Weiterbenutzung besteht Brand- und Stromschlaggefahr. Führen Sie sofort die nachstehenden Schritte aus, wenn eines der obigen Symptome vorliegt.

1. Schalten Sie die Stromversorgung aus.
2. Trennen Sie den Netzadapter von der Netzdose.
3. Setzen Sie sich mit Ihrem Original-Händler in Verbindung.

## **Warnung**

### **Netzadapter**

Bei falschem Gebrauch des optionalen Netzadapters besteht Brand- und Stromschlaggefahr. Beachten Sie unbedingt das Folgende.

-  • Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Netzadapter.
-  • Verwenden Sie ausschließlich eine Stromquelle, deren Spannung im auf dem Typenschild des Netzadapters für INPUT angegebenen Eingangsspannungsbereich liegt.
-  • Schließen Sie das Stromkabel auf keinen Fall an eine gleichzeitig mit anderen Geräten belegte Netzdose oder an ein gemeinsames Verlängerungskabel an.
-  • Stellen Sie keine schweren Objekte auf den Netzadapter und setzen Sie diesen keiner direkten Hitze aus.
-  • Versuchen Sie nicht, den Netzadapter zu modifizieren oder zu biegen.
-  • Verdrehen Sie den Netzadapter nicht und ziehen Sie nicht daran.
-  • Wickeln Sie das Kabel nicht um den Adapter.
-  • Wenn der Netzadapter oder dessen Stecker beschädigt wurde, wenden Sie sich bitte an Ihren Original-Händler.
-  • Berühren Sie den Netzadapter oder dessen Stecker nicht mit nassen Händen. Anderenfalls besteht Stromschlaggefahr.
- Benutzen Sie den Netzadapter nicht an Orten, an denen Flüssigkeiten darauf verschüttet werden könnten. Durch Wasser besteht Brand- und Stromschlaggefahr.
- Stellen Sie auf den Netzadapter oder das Stromkabel keine Blumenvasen oder andere Behälter mit Flüssigkeit. Durch Wasser besteht Brand- und Stromschlaggefahr.
- Bedecken Sie den Netzadapter nicht mit einer Zeitung, einem Tischtuch, einem Vorhang, einem Futon, einer Decke oder anderen ähnlichen Objekten. Anderenfalls besteht Brandgefahr.

## **Warnung**

### **Netzadapter**



Bevor Sie ausgehen, trennen Sie unbedingt das Stromkabel/ den Netzadapter von der Netzdose und legen Sie es/ihn an einen Ort, an dem sich keine von Haus- oder anderen Tieren benutzten Objekte befinden. Wenn ein Haus- oder anderes Tier am Stromkabel/Netzadapter kaut, kann dies einen Kurzschluss verursachen, durch den Brand- und Stromschlaggefahr besteht.

### **Batterien**



Wenn Batterieflüssigkeit ausgetreten ist und der Drucker weiter benutzt wird, ohne die Batterien zu entnehmen, besteht Brand- und Stromschlaggefahr. Wenn Batterieflüssigkeit ausgetreten ist, stellen Sie die Benutzung des Druckers bitte sofort ein und wenden Sie sich an Ihren Original-Händler.



Bei unsachgemäßer Verwendung können die Batterien auslaufen und benachbarte Objekte beschädigen, oder explodieren, wodurch Brand- und Verletzungsgefahr besteht. Beachten Sie daher immer die folgenden Vorsichtsmaßnahmen.

- Versuchen Sie niemals die Batterien zu zerlegen und achten Sie darauf, dass die Batterien nicht kurzgeschlossen werden.
- Setzen Sie die Batterien niemals direkter Hitze aus und versuchen Sie nicht, Batterien durch Verbrennen zu entsorgen.
- Mischen Sie niemals alte und neue Batterien.
- Verwenden Sie niemals gleichzeitig Batterien unterschiedlichen Typs.
- Versuchen Sie nicht, die Batterien aufzuladen.
- Achten Sie darauf, dass die Batterien mit den Enden Plus (+) und Minus (-) korrekt ausgerichtet sind.



### **Fallenlassen und grobe Behandlung**



Wenn das Produkt durch Fallenlassen oder andere grobe Behandlung beschädigt wurde, besteht Brand- und Stromschlaggefahr, wenn es danach weiter benutzt wird. Wenn das Gerät beschädigt wurde, ergreifen Sie sofort die folgenden Maßnahmen:

1. Schalten Sie die Stromversorgung aus.
2. Trennen Sie den Netzadapter von der Netzdose.
3. Setzen Sie sich mit Ihrem Original-Händler in Verbindung.

## **Warnung**

### **Zerlegen und Modifizieren**



Versuchen Sie nicht, dieses Produkt zu zerlegen oder in irgendeiner Weise zu modifizieren. Anderenfalls besteht Stromschlag- und Verbrennungsgefahr sowie die Gefahr anderer Verletzungen. Überlassen Sie die Inspektion, Wartung und Reparatur des Geräts Ihrem Original-Händler.

### **Flüssigkeiten und Fremdkörper**



Wenn Wasser, Sportgetränke, Seewasser, Urin von Haus- oder anderen Tieren oder Fremdkörper (Metallfragmente usw.) in das Produkt geraten, besteht Brand- und Stromschlaggefahr. Führen Sie sofort die nachstehenden Schritte aus, wenn eines der obigen Symptome vorliegt.

1. Schalten Sie die Stromversorgung aus.
2. Trennen Sie den Netzadapter von der Netzdose.
3. Setzen Sie sich mit Ihrem Original-Händler in Verbindung.

### **Von Feuer fernhalten**



Versuchen Sie nicht, dieses Produkt durch Verbrennen zu entsorgen. Anderenfalls besteht Explosionsgefahr, was einen Brand oder Verletzungen zur Folge haben kann.

### **Plastikbeutel der Verpackung**



Stellen Sie sicher, dass der Plastikbeutel, in dem das Produkt geliefert wird, nicht verschluckt oder über jemandes Kopf gezogen wird. Anderenfalls besteht Erstickungsgefahr. Besondere Obacht ist in Haushalten mit kleineren Kindern geboten.

### **Bringen Sie keine Etiketten an Behältern an, die in einem Mikrowellenherd verwendet werden sollen.**



Bringen Sie keine Etiketten an Behältern an, die für die Verwendung in einem Mikrowellenherd vorgesehen sind. Das Etikettenmaterial enthält Metall, durch das Brand- und Verletzungsgefahr besteht, wenn es in einem Mikrowellenherd erhitzt wird. Es kann auch eine Verformung des Behälters auftreten, an dem das Etikett angebracht ist.

## **Vorsicht**

### **Netzadapter**

Bei falschem Gebrauch des optionalen Netzadapters besteht Brand- und Stromschlaggefahr. Beachten Sie unbedingt die nachstehenden Punkte.



- Platzieren Sie den Netzadapter nicht nahe an einen Ofen oder ein anderes Heizgerät.
- Fassen Sie beim Trennen des Netzadapters von der Netzdose am Stecker an. Ziehen Sie nie am Netzadapter.
- Schieben Sie den Netzadapterstecker möglichst tief in die Netzdose.



- Trennen Sie den Netzadapter von der Netzdose von der Buchse, bevor Sie dieses Produkt längere Zeit unbeaufsichtigt lassen, wie z.B. wenn Sie verreisen.
- Trennen Sie nach der Benutzung dieses Produkts den Netzadapter von der Netzdose.
- Trennen Sie mindestens einmal im Jahr das Stromkabel von der Netzdose und reinigen Sie die Stifte des Netzsteckers und den Buchsenbereich mit einem Tuch oder Staubsauger von etwaigen Staubansammlungen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Stromkabels (insbesondere Stecker) und Netzadapters (insbesondere Buchse) keine Reinigungsmittel.
- Schließen Sie den Netzadapter an eine Netzdose an, die sich nahe an diesem Produkt befindet und gut zugänglich ist, um ihn bei Problemen schnell von der Netzdose trennen zu können.
- Lagern Sie den Netzadapter an einem trockenen Ort.
- Schließen Sie den Netzadapter über das angegebene Netzkabel an den Drucker an.
- Verwenden Sie das mit diesem Produkt gelieferte Stromkabel nicht für irgendwelche anderen Geräte. Anderenfalls kann sich ein Defekt ergeben.

## **Vorsicht**

### **Batterien**



Bei unsachgemäßer Verwendung können die Batterien auslaufen, wodurch benachbarte Objekte beschädigt werden können, oder explodieren, wodurch Brand- und Verletzungsgefahr besteht. Beachten Sie daher immer die folgenden Vorsichtsmaßnahmen.



- Verwenden Sie nur die für dieses Produkt angegebenen Batterien.
- Entnehmen Sie die Batterien aus dem Produkt, wenn dieses längere Zeit nicht benutzt wird.

### **Anschlüsse**



Schließen Sie an die Anschlüsse dieses Produkts nur dafür genannte Geräte an.  
Bei nicht angegebenen Geräten besteht Brand- und Stromschlaggefahr.

### **Fertigen Sie Kopien aller wichtigen Daten an.**



Fertigen Sie Kopien aller wichtigen Daten in einem Notizbuch oder an anderer Stelle an. Durch Fehlbetrieb des Produktes, durch Reparaturen und verbrauchte Batterien können die im Speicher abgelegten Daten verloren gehen.

### **Schwere Objekte**



Stellen oder legen Sie keine schweren Objekte auf dieses Produkt. Anderenfalls kann dieses Produkt umkippen oder fallen, wodurch Verletzungsgefahr besteht.

### **Instabile Orte**



Stellen Sie dieses Produkt nicht auf eine instabile Fläche oder ein hohes Regal usw. Anderenfalls könnte es herunterfallen, wodurch Verletzungsgefahr besteht.

## **Vorsicht**

### **Zu vermeidende Orte**



Lassen Sie dieses Produkt nicht an den nachstehend beschriebenen Orten.

Anderenfalls besteht Brand- und Stromschlaggefahr.

- Sehr feuchte oder staubige Orte
- Küchenzonen und andere Orte mit öligem Rauch
- Nahe an Heizgeräten, auf einem Heizteppich, an direkter Sonne ausgesetzten Orten, in einem in der Sonne stehenden geschlossenen Fahrzeug und andere Orte mit sehr hohen Temperaturen.

### **Einsetzen und Auswechseln der Batterien**



Die Federn im Batteriefach weisen scharfe Kanten auf.

Berühren Sie die Federn nicht mit den Fingern, wenn Sie die Batterien einsetzen oder austauschen. Anderenfalls besteht Verletzungsgefahr.

### **Displayanzeige**



- Drücken Sie niemals gegen das LCD-Panel der Displayanzeige und setzen Sie dieses keinen starken Stößen aus. Anderenfalls kann das Glas des LCD-Panels splintern, wodurch Verletzungsgefahr besteht.
- Sollte das LCD-Panel tatsächlich splintern oder brechen, berühren Sie auf keinen Fall die Flüssigkeit im LCD-Panel. Die Flüssigkeit des LCD-Panels kann zu Hautreizungen führen.
- Falls aus dem LCD-Panel ausgetretene Flüssigkeit in den Mund gelangt ist, spülen Sie den Mund unverzüglich mit Frischwasser aus und wenden Sie sich dann an einen Arzt.
- Falls aus dem LCD-Panel austretende Flüssigkeit in die Augen oder auf die Haut geraten ist, spülen Sie diese mindestens 15 Minuten mit Frischwasser und wenden Sie sich dann an einen Arzt.



## **Vorsicht**

### **Vorsicht vor heißen Teilen**



Der Druckkopf und die ihn umgebenden Metallteile können sehr heiß werden. Berühren Sie sie nicht. Anderenfalls besteht Verbrennungsgefahr.

### **Vorsichtsmaßnahmen zum Schneidemesser**



Stecken Sie nicht die Finger in den Druckkopf oder das Schneidemesser an der Bandausgabe. Anderenfalls besteht die Gefahr von Schnitt- und anderen Verletzungen an den Fingern.

## **Vorsichtsmaßnahmen zum Betrieb**

Beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, um sicherzustellen, dass der Drucker den jahrelangen und störungsfreien Betrieb bietet, für den er konstruiert wurde.

- Vermeiden Sie die Benutzung des Druckers an Orten, die direkter Sonne, hoher Feuchtigkeit, elektrostatischer Aufladung, plötzlichen Temperaturschwankungen oder hohen oder niedrigen Temperaturen ausgesetzt sind. Betriebstemperaturbereich: 10 °C bis 35 °C.
- Bei 10 °C oder weniger betragender Temperatur verringert sich die Batteriekapazität. Dadurch kann die Meldung „**LOW BATTERY!**“ (BATTERIESTAND NIEDRIG!) früher erscheinen als dies normalerweise der Fall ist. In solchen Fällen benutzen Sie den Drucker bitte an einem Ort mit einer Temperatur im zulässigen Betriebstemperaturbereich (10°C bis 35°C).
- Setzen Sie den Drucker auf keinen Fall heftigen Stößen oder Erschütterungen aus.
- Achten Sie darauf, dass keine Papierklammern, Stifte oder ähnliche Gegenstände in das Innere des Druckwerks geraten.
- Ziehen Sie auf keinen Fall mit übermäßiger Kraft am Band und versuchen Sie nicht, es in die Kassette zurückzuschieben.
- Stellen Sie den Drucker zum Ausdrucken auf eine ebene Fläche. Bei Schräglage ist normales Ausdrucken unter Umständen nicht möglich.
- Unscharfer Druck kann auf einen verschmutzten Druckkopf hinweisen. Falls der Druck unscharf wird, reinigen Sie bitte wie auf Seite 23 beschrieben den Druckkopf und die Gummiwalze.

### **Wichtig!**

- Wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler, wenn Sie Kundendienst benötigen.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Verluste jeglicher Art oder Schadensersatzansprüche Dritter, die aus dem Gebrauch dieses Geräts entstehen können.
- CASIO COMPUTER CO., LTD. übernimmt keine Haftung für etwaige Schäden, die auf den Verlust von Daten durch Defekte, Reparaturen oder Unterbrechungen der Stromversorgung zurückgehen.
- Es ist Sache des Benutzers, Sicherungskopien von wichtigen Daten anzufertigen und aufzubewahren.

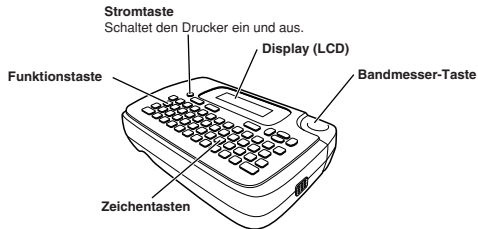


## Teil 1 Vor der Inbetriebnahme

### Wichtig!

- Lesen Sie unbedingt diesen Abschnitt, bevor Sie versuchen, den Drucker zu benutzen.

### Allgemeine Anleitung



### Stromversorgung

Der Drucker kann mit 6 Alkalibatterien Größe AA betrieben werden. Verwenden Sie ausschließlich Alkalibatterien. Sie können auch einen separat erhältlichen Netzadapter verwenden.

- Näheres zum Anschließen des optional erhältlichen Netzadapters finden Sie auf Seite 23.

### Auswechseln der Batterien

Die Meldung „**LOW BATTERY!**“ (BATTERIESTAND NIEDRIG!) erscheint im Display, wenn der Batteriestand zu niedrig ist, um einen der folgenden Vorgänge ausführen zu können.

- Strom einschalten
- Einen Druckvorgang ausführen

Wenn die Meldung „**LOW BATTERY!**“ (BATTERIESTAND NIEDRIG!) erscheint, drücken Sie bitte **OK**, um sie wieder aus dem Display zu löschen. Normalerweise sind auch bei niedrigem Batteriestand noch einige Druckerfunktionen möglich, stromintensive Vorgänge (wie Drucken) können aber gesperrt sein. In jedem Falle sollten Sie umgehend die Batterien auswechseln, wenn die Meldung „**LOW BATTERY!**“ (BATTERIESTAND NIEDRIG!) erscheint.

#### Batteriebetriebsdauer

- Bedrucken von circa vier 18 mm-Bandkassetten unter Standard-Druckbedingungen
  - Drucken von Text oder Grafik mit großen Schwarzanteilen und Drucken bei niedrigen Temperaturen kann die Batteriebetriebsdauer verkürzen.

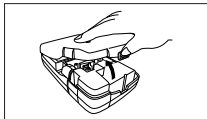
### Einsetzen der Batterien

#### ⚠ Vorsicht

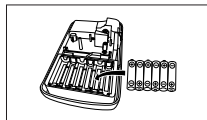
- Berühren Sie beim Einlegen oder Auswechseln von Batterien die Federn im Batteriefachdeckel nicht mit den Fingern. Die Federn haben scharfe Bereiche, an denen Sie sich die Finger verletzen könnten.



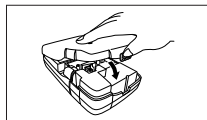
1. Schalten Sie den Drucker aus.
2. Drehen Sie den Etikettendrucker um und nehmen Sie die rückseitige Abdeckung ab, wobei Sie wie in der Illustration gezeigt auf die Raste drücken.




3. Legen Sie die Batterien in das Batteriefach ein.
  - Verwenden Sie ausschließlich Alkalibatterien.
  - Achten Sie darauf, dass die Batterien beim Einlegen mit den Enden Plus (+) und Minus (-) korrekt ausgerichtet sind.



4. Bringen Sie die Druckerabdeckung wieder an.



## Ein- oder Ausschalten des Druckers

Drücken Sie , um den Drucker ein- oder auszuschalten.

SELECT  
TAPE WIDTH




- Wenn Sie den Drucker einschalten, erscheint die Anzeige zum Wählen der Bandbreite. Wählen Sie mit  $\wedge$  und  $\vee$  die zu verwendende Bandbreite und drücken Sie dann **OK**.

## Initialisieren des Speichers





### Wichtig!

- Wenn Sie den Drucker zum ersten Mal benutzen, sollten Sie ihn zunächst initialisieren.
- Beachten Sie bitte, dass das Initialisieren des Speichers alle aktuell gespeicherten Daten löscht. Sie sollten den Speicher daher nur initialisieren, bevor Sie den Drucker zum ersten Mal benutzen.


### Speicher initialisieren

1. Kontrollieren Sie, dass der Druckerstrom ausgeschaltet ist.
2. Halten Sie die Tasten  und  gedrückt und drücken Sie dabei  zum Einschalten des Stroms.
  - Es erscheint eine Bestätigungsabfrage, ob der Speicher initialisiert werden soll.

INITIALIZE?  
OK/CANCEL

3. Geben Sie die Tasten ,  und  wieder frei.
4. Drücken Sie **OK** zum Initialisieren des Etikettendruckers.
  - Dies zeigt die Einstellanzeige für die Sprache an.
  - Drücken Sie , wenn Sie den Rückstellvorgang abbrechen möchten.
5. Wählen Sie mit  $\vee$  und  $\wedge$  die gewünschte Anzeigesprache und drücken Sie dann **OK**.
  - Dies zeigt die Einstellanzeige für die Längeneinheit an.
6. Wählen Sie mit  $\vee$  und  $\wedge$  die gewünschte Längeneinheit und drücken Sie dann **OK**.
  - Dies zeigt die Anzeige zum Wählen der Bandbreite an.
7. Wählen Sie mit  $\vee$  und  $\wedge$  die Breite des zu verwendenden Bands und drücken Sie dann **OK**.

## Ausschaltautomatik

Wenn länger als circa sechs Minuten keine Tastenbedienung erfolgt, schaltet sich der Drucker automatisch aus. Zum Wiedereinschalten drücken Sie bitte .

## Abrufen eines Satzes aus dem Speicher

Wenn Sie den Strom ausschalten oder die Abschaltautomatik anspricht, während Sie einen Satz erstellen, wird der erstellte Teil vorübergehend im Druckerspeicher gespeichert. Beim nächsten Einschalten erscheint dann die Meldung „**OK TO RECALL**“ ([OK FÜR AUFRUFEN]). Drücken von **OK** zeigt den aktuell im Speicher enthaltenen Satz an.

## Bandkassetten

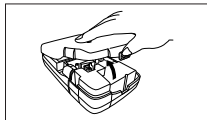
Setzen Sie wie unten beschrieben eine Bandkassette in den Drucker ein.

### Wichtig!

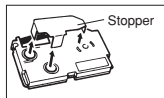
- Versuchen Sie auf keinen Fall, das Band in die Kassette zurückzuschieben. Das ausgetretene Band kann nicht in die Kassette zurückgespult werden. Wenn Sie es trotzdem versuchen, kann dies Betriebsprobleme beim Drucker verursachen.
- Mit diesem Drucker können die folgenden Bandbreiten verwendet werden: 6 mm, 9 mm, 12 mm, 18 mm.

### Bandkassette einsetzen

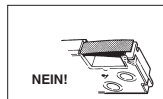
1. Kontrollieren Sie, dass der Drucker ausgeschaltet ist.
2. Öffnen Sie die rückseitige Abdeckung unter Andrücken ihrer Raste.



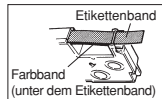
3. Entfernen Sie den Stopper von einer neuen Bandkassette und überzeugen Sie sich, dass das Band bereit für den Gebrauch ist.



- Stellen Sie sicher, dass das Band unter der Bandführung liegt und nicht verbogen oder verdreht ist.



4. Ziehen Sie das Band circa 3 cm vor.

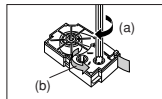
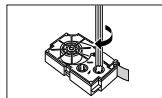


### Wichtig!

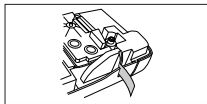
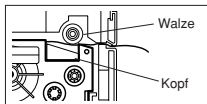
- Das vorgezogene Band kann nicht in die Kassette zurückbewegt werden.
- Ziehen Sie nicht mit übermäßiger Kraft am Band. Anderenfalls kann das Farbband reißen, was Fehlbetrieb verursachen kann.


5. Wenn das Farbband locker ist, straffen Sie es bitte wie in der Illustration gezeigt mit einem Stift oder ähnlichen Objekt. Bitte beachten Sie, dass sich das Etikettenband dabei nicht bewegt.

- Wenn das Farbband beim Einsetzen in den Drucker schlaff ist, kann es reißen oder andere Probleme verursachen.
- Spulen Sie das Farbband beim Straffen ausschließlich in die Richtung von Pfeil (a).
- Drehen Sie die Spule, bis die andere Spule (b) sich in die vom Pfeil gezeigte Richtung zu drehen beginnt. Dies zeigt an, dass das Farbband gestrafft ist.



6. Setzen Sie die Bandkassette in den Drucker ein und stellen Sie sicher, dass Etikettenband und Farbband zwischen Kopf und Walze durchgeführt sind.



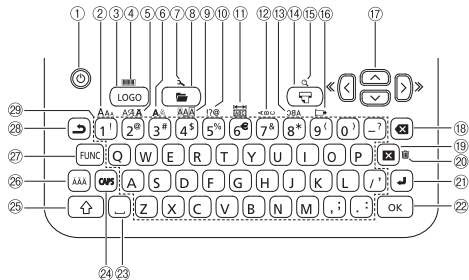
7. Schließen Sie die Druckerabdeckung.  
 8. Schalten Sie den Drucker ein, drücken Sie **FUNC** und dann zwei bis drei Mal , um sich zu überzeugen, dass das Band einwandfrei vorgeschoben wird.  
 • Wenn das Band nicht normal vorgeschoben wird, schalten Sie bitte den Strom aus und beginnen Sie noch einmal ab Schritt 1.

## Teil 2 Eingeben von Zeichen und Symbolen

### Wichtig!

- Sie können bis zu 80 Zeichen pro Etikett eingeben.

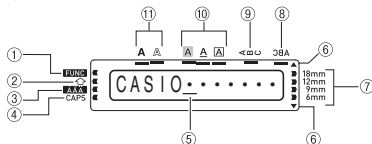
### Tastenfunktionen



- |                     |                   |                           |
|---------------------|-------------------|---------------------------|
| ① (Ein/Aus)         | ⑩ !?@ (Symbol)    | ⑮ (Druckvorschau)         |
| ② AA (Zeichengröße) | ⑪ (Bandlänge)     | ⑯ (Drucken)               |
| ③ LOGO (Logo)       | ⑫ (Vertikaldruck) | ⑰ (Pfeiltasten)           |
| ④ (Strichcode)      | ⑬ (Spiegeldruck)  | ⑱ (Löschen)               |
| ⑤ A/A (Font)        | ⑭ (Drucken)       | ⑲ (Alles löschen)         |
| ⑥ A/A (Zeichenstil) | ⑮ (Drucken)       | ⑳ (Returntaste)           |
| ⑦ (Setup)           | ⑯ (Drucken)       | ㉑ (Returntaste)           |
| ⑧ (Speicher)        | ⑰ (Drucken)       | ㉒ (OK)                    |
| ⑨ AAA (Effekt)      | ⑱ (Drucken)       | ㉓ (Leerzeichen)           |
| ⑩ !?@ (Symbol)      | ⑲ (Drucken)       | ㉔ (CAPS (Großbuchstaben)) |
| ⑪ (Bandlänge)       | ⑲ (Drucken)       | ㉕ (Umschalttaste)         |
| ⑫ (Vertikaldruck)   | ⑲ (Drucken)       | ㉖ (AAA (Akzent))          |
| ⑬ (Spiegeldruck)    | ⑲ (Drucken)       | ㉗ (FUNC (Funktion))       |
| ⑭ (Drucken)         | ⑲ (Drucken)       | ㉘ (Abbrechen)             |
| ⑮ (Druckvorschau)   | ⑲ (Drucken)       | ㉙ (Zeichentasten)         |

## Anzeigesymbole und Kennungen

Bevor Sie mit der Eingabe beginnen, sollten Sie sich zunächst mit den im Druckerdisplay verwendeten Symbolen und Kennungen vertraut machen.



- |                                     |                                   |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| ① Funktionsanzeige                  | ⑦ Bandanzeigen                    |
| ② Umschaltanzeige                   | ⑧ Spiegeldruck-Anzeige (Seite 17) |
| ③ Akzentanzeige (Seite 11)          | ⑨ Vertikaltext-Anzeige (Seite 17) |
| ④ Großbuchstaben-Anzeige (Seite 11) | ⑩ Effekttasten (Seite 15)         |
| ⑤ Cursor                            | ⑪ Stilanzeigen (Seite 14)         |
| ⑥ Scrollanzeige                     |                                   |

## Grundschritte für alphanumerische Eingabe

### Alphanumerische Zeichen eingeben

- Schalten Sie den Drucker ein (Seite 8).
- Stellen Sie die Bandbreite ein.
- Geben Sie die Zeichen für die erste Zeile ein.
  - Drücken Sie **CAPS** zum Umschalten der Eingabe zwischen Groß- und Kleinbuchstaben.
  - Drücken von  $\uparrow$  schaltet die Eingabe des nächsten Zeichens nur von Groß- auf Kleinbuchstaben oder von Klein- auf Großbuchstaben um.
  - Drücken Sie  $\_$  zum Eingeben von Leerzeichen.

- Wenn das Ende einer Textzeile erreicht ist, drücken Sie  $\downarrow$  zum Eingeben eines Zeilenumbruchs.

- Ein Zeilenumbruch wird im Display mit dem Symbol  $\downarrow$  angezeigt. Es gibt an, wo die neue Zeile beginnt.
- Die maximal einstellbare Zeilenanzahl richtet sich nach der Breite des in den Etikettendrucker eingesetzten Bands.

Bandbreite	Maximale Zeilenanzahl
• 6 mm .....	1
• 9 mm .....	1
• 12 mm .....	2
• 18 mm .....	3

- Geben Sie die Zeichen für die zweite Zeile ein.
- Drücken Sie  $\downarrow$ , um den eingegebenen Text zu drucken. Näheres zum Drucken siehe Seite 15.

### Zeichen mit Akzent eingeben

- Drücken Sie  $\grave{\text{A}}\grave{\text{A}}\grave{\text{A}}$ .
- Drücken Sie die Taste des mit einem Akzent zu versehenen Buchstabens.
  - Dies zeigt ein Menü mit akzentuierten Zeichen an.
- Wählen Sie mit  $\langle$  und  $\rangle$  das gewünschte akzentuierte Zeichen und drücken Sie dann **OK**.

### Symbole und Abbildungen

Der Drucker besitzt eine Reihe vorprogrammierter Symbole, die in sechs Gruppen unterteilt sind. Näheres zu den verfügbaren Symbolen und deren Gruppen finden Sie in der Symboltabelle (Seite APP-3).

### Symbole und Abbildungen eingeben

- Drücken Sie **FUNC** und dann  $!/?@$ .
- Wählen Sie mit  $\wedge$  und  $\vee$  die Gruppe, die das zu verwendende Symbol enthält, und drücken Sie dann **OK**.
  - Dies zeigt einen Auswahlbildschirm für die gewählte Gruppe an.
- Wählen Sie mit den Pfeiltasten das einzugebende Symbol bzw. die Abbildung und drücken Sie dann **OK**.

## Teil 3 Löschen und Einfügen von Zeichen

### Bewegungen des Cursors

Um mit dem Cursor dies zu tun:	Ist dies zu tun:
Nach links bewegen	Drücken Sie <b>&lt;</b> .
Nach rechts bewegen	Drücken Sie <b>&gt;</b> .
Zum ersten Textzeichen springen	Drücken Sie <b>FUNC</b> und dann <b>&lt;&lt;</b> .
Zum letzten Textzeichen springen	Drücken Sie <b>FUNC</b> und dann <b>&gt;&gt;</b> .

### Ein Zeichen links von der aktuellen Cursorposition löschen

1. Bewegen Sie den Cursor zum Zeichen rechts vom zu löschenden Zeichen und drücken Sie dann **X**.

### Das Zeichen an der aktuellen Cursorposition löschen

1. Bewegen Sie den Cursor zum zu löschenden Zeichen und drücken Sie dann **X**.

### Display löschen

Drücken Sie **FUNC** und dann **☒**.

Dadurch erscheint die Meldung „CLEAR? OK/CANCEL“ (LÖSCHEN? OK/ CANCEL) im Display, um bestätigen zu lassen, dass das Display gelöscht werden soll. Drücken Sie **OK** zum Löschen oder **↵**, um den Vorgang ohne Löschen abzubrechen.

### Zeichen einfügen

1. Bewegen Sie den Cursor mit **<** und **>** an die Stelle, an der die Zeichen eingefügt werden sollen.
2. Geben Sie die neuen Zeichen ein.
  - Dies fügt die Zeichen an der aktuellen Cursorposition ein.

## Teil 4 Fonts, Zeichengröße und Zeichenstile

### Wählen eines Fonts

Der Drucker stellt Ihnen acht Fonts (Schriftarten) zur Auswahl (siehe Beispiele unten).






Font	Muster
SANS-SERIF	ABC
SANS-SERIF RND (Sans-serif Rounded)	ABC
ROMAN	ABC
COURIER	ABC
POP	ABC
SLAB SERIF	ABC
BORDEAUX HEAVY	ABC
CURSIVE	ABC

Sie können jeweils einen Font für den gerade eingegebenen Text anweisen oder einen Font als Vorgabefont einstellen, der dann beim Erstellen eines neuen Etiketts automatisch verwendet wird.




#### Wichtig!

- Der eingestellte Font gilt für alle Zeichen. Sie können nicht mehrere Anweisungen für einzelne Zeichen eingeben.

#### Vorgabefont-Einstellung ändern

1. Drücken Sie **FUNC** und dann  zum Anzeigen des **SET UP** (Setup)-Menüs.
2. Wählen Sie mit  und  **DEFAULT FONT** (Vorgabefont) und drücken Sie dann **OK**.
3. Wählen Sie mit  und  den als Vorgabe gewünschten Font und drücken Sie dann **OK**.
  - Für alle neuen Etiketten wird zuerst der angewiesene Vorgabefont verwendet. Wenn Sie möchten, können Sie beim Eingeben des Texts wie oben beschrieben den Font ändern.

#### Den Font von gerade eingegebenem Text ändern

1. Drücken Sie nach dem Eingeben des gewünschten Texts **FUNC** und dann .
2. Wählen Sie mit  und  den Font, auf den Sie umstellen möchten, und drücken Sie dann **OK**.
  - Dies wendet die Einstellung an und ruft den Texteingabe-Bildschirm zurück.

#### Zeichengröße

Sie können zwischen zwei Methoden zum Einstellen der Zeichengröße wählen: AUTO und MANUAL. Bei AUTO wird die Größe der Zeichen und die Anzahl der Zeilen automatisch auf die verwendete Bandgröße eingestellt. Bei MANUAL können Sie die Zeichengröße selbst im Bereich von 1×1 bis 4×6 einstellen.

2×2

4×2

GO

GO

#### Wichtig!

- Die maximal druckbare Zeichengröße richtet sich nach der Größe des in den Etikettendrucker eingesetzten Bands und nach der Anzahl der zu druckenden Textzeilen. Wenn die eingestellte Zeichengröße größer ist als die maximal zulässige Zeichengröße, passt der Etikettendrucker den Text automatisch wie in den nachstehenden Tabellen gezeigt vertikal an.

#### Bandbreite, Anzahl Zeilen und maximaler vertikaler Größenfaktor

Bandbreite \ Zeilenzahl	6 mm	9 mm	12 mm	18 mm
1 Zeile	1×	2×	3×	4×
2 Zeilen	–	–	1×	1×
3 Zeilen	–	–	–	1×

### Benutzung der automatischen Größeneinstellung (AUTO)

1. Drücken Sie **FUNC** und dann **AAA** zum Anzeigen des Zeichengröße-Einstellmenüs.

▶AUTO  
MANUAL

2. Wählen Sie unbedingt **AUTO** und drücken Sie dann **OK**.
  - Die Zeichengröße wird nun automatisch eingestellt.

### Zeichengrößen anweisen (MANUAL)

1. Drücken Sie **FUNC** und dann **AAA** zum Anzeigen des Zeichengröße-Einstellmenüs.
2. Wählen Sie mit **∨** **MANUAL** (Manuell) und drücken Sie dann **OK**.

HEIGHT WIDTH  
8 x 3

3. Geben Sie die gewünschte Zeichengröße ein.
  - Schalten Sie die Markierung mit **∠** und **∧** zwischen den beiden Größen um.
  - Zum Ändern einer Größe drücken Sie bitte **∨** zum Erhöhen oder **∧** zum Vermindern des Wertes. (Sie können einen Wert auch mit den Zifferntasten einstellen.)
4. Wenn die gewünschte Zeichengröße im Display angezeigt ist, drücken Sie **OK**, um sie zu wählen und zur Textanzeige zurückzukehren.

### Zeichenstile

Sie können einen von drei verschiedenen Zeichenstilen anweisen; normal, fett und Umriss. Nachstehend sind Beispiele für die einzelnen Stile gezeigt.

Stil	Anzeige	Muster
Normal	Keine	ABC.XYZ
Fett	<b>A</b>	<b>ABC.XYZ</b>
Umriss	<b>A</b>	ABC.XYZ

An den Zeichenstilanzeigen ist ablesbar, ob ein Zeichenstil verwendet wird.

#### Wichtig!

- Es kann stets nur ein Zeichenstil verwendet werden. Kombinieren von Zeichenstilen ist nicht möglich.

### Einen Zeichenstil anweisen

1. Drücken Sie **FUNC** und dann **AAA** zum Anzeigen eines Menüs mit Zeichenstilen.

▶NORMAL  
BOLD

2. Bewegen Sie den Zeiger mit **∨** und **∧** zum gewünschten Zeichenstil.
3. Wenn der Zeiger auf dem einzustellenden Zeichenstil steht, drücken Sie **OK**, um diesen zu wählen und zur Textanzeige zurückzukehren.



## Texteffekte

Sie können zwischen drei verschiedenen Texteffekten wählen: Schattierung, Unterstrich und Kasten. Nachstehend sind Beispiele für die einzelnen Stile gezeigt.

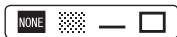
Format	Anzeige	Muster
Schattierung		ABC.XYZ
Unterstrich		ABC.XYZ
Kasten		ABC.XYZ

An den Texteffektanzeigen ist ablesbar, ob ein Texteffekt verwendet wird.

- Sie können die Effekte Schattierung, Unterstrich und Kasten miteinander kombinieren und sogar alle drei gleichzeitig verwenden.

### Einen Texteffekt anweisen

1. Drücken Sie **FUNC** und dann um ein Menü mit Texteffekten anzuzeigen.



2. Bewegen Sie die Markierung mit **<** und **>** zum zu verwendenden Texteffekt.
  - Um einen aktuell angewiesenen Effekt zu löschen, wählen Sie **NONE** (Keiner).
3. Drücken Sie **OK** zum Anwenden der Einstellungen und Zurückkehren zum Textbildschirm.
  - Zum Anwenden mehrerer Effekte wiederholen Sie bitte die obige Anleitung ab Schritt 1.

## Teil 5 Drucken

### Wichtige Hinweise zum Drucken

- Schalten Sie auf keinen Fall bei laufendem Drucken den Strom aus.
- Stellen Sie sicher, dass die Bandausgabe nicht blockiert ist, bevor Sie mit dem Drucken beginnen.
- Benutzen Sie auf keinen Fall bei laufendem Drucken das Bandmesser. (angezeigt durch die Meldung „NOW PRINTING“ (DRUCKEN LÄUFT) im Display).

### Wichtig!

- Berühren Sie während eines Bandschneidvorgangs auf keinen Fall das Bandmesser. Anderenfalls besteht die Gefahr von Schnitt- und anderen Verletzungen.

### Bedrucken eines Bands

Zum Bedrucken eines Bands genügt das Drücken von Taste .

### Druckvorschau anzeigen

1. Drücken Sie **FUNC** und dann .
- Für einfacheres Einsehen rollt das erscheinende Druckbild durch das Display.
2. Drücken Sie zum Stoppen des Durchrollens **OK**. Drücken Sie **OK**, um das Durchrollen wieder zu starten.
  - Nach Ende der Vorschau (Scrollen) erscheint im Display für eine kurze Zeit die Bandlänge und das Display kehrt automatisch zu dem Bildschirm zurück, der vor der Ausführung des obigen Schritts 1 angezeigt war.
  - Wenn Sie die Vorschau schon vor Ende abbrechen möchten, drücken Sie .

### Ein Band bedrucken

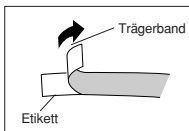
1. Drücken Sie bei angezeigtem Texteingabe-Bildschirm.
  - Dies zeigt die Bandlänge an, gefolgt von einem Bildschirm zum Einstellen der Kopienzahl.
2. Stellen Sie mit **<** und **>** die gewünschte Kopienzahl ein.
  - Sie können für die Kopienzahl auch einen Wert eingeben.
3. Drücken Sie **OK** zum Starten des Druckens.
  - Zum Stoppen eines laufenden Druckvorgangs drücken Sie bitte .
4. Drücken Sie nach dem Ende des Druckvorgangs die Bandmessertaste, um das Band zu schneiden.

### Wichtig!

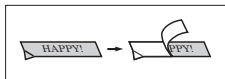
Vergewissern Sie sich, dass der Druckvorgang vollständig beendet ist, bevor Sie das Band schneiden. Schneiden des Bands bei noch laufendem Drucken kann einen Bandstau und eine Beschädigung des Druckers verursachen.

### Ein Etikett auf einer Oberfläche anbringen

1. Trimmen Sie das Etikett erforderlichenfalls mit einer Schere oder anderem Werkzeug auf die passende Größe.
2. Ziehen Sie das Trägerband vom Etikett ab und kleben Sie das Etikett auf die vorgesehene Fläche.



- Durch Biegen an der Ecke des Etiketts kann das Trägerband möglicherweise leichter abgezogen werden.
- Wenn ein Etikett nach dem Aufkleben auf eine Oberfläche wieder abgezogen wird, können Klebstoffreste auf der Fläche zurückbleiben.



### Wichtig!

Versuchen Sie nicht, ein Etikett an einem der nachstehend beschriebenen Objekte oder Orte anzubringen.

- Auf einer direkter Sonne oder Regen ausgesetzten Fläche
- Auf dem Körper einer Person oder eines Tieres
- An einem Leitungsmasten oder z.B. an einem Zaun oder einer Struktur, die nicht Ihnen gehört
- An einem Behälter, der zum Erhitzen in einem Mikrowellenherd benutzt wird

#### Ungeeignete Flächen (Etikett haftet möglicherweise nicht.)

- Raue Oberflächen
- Oberflächen, die nass, ölig, staubig oder anderweitig verschmutzt sind
- Bestimmte Kunststoffe (Silikon, Polypropylen usw.)

### Band vorschieben

1. Drücken Sie **FUNC** und dann .
  - Dies schiebt das Band circa 20,5 mm vor.

## Teil 6 Vornehmen der Etikettform-Einstellungen

Verwenden Sie die Vorgehen dieses Abschnitts zum Einstellen von Bandlänge, Vertikaltext und Spiegeltext.

- Näheres zur Textausrichtung und Teilung finden Sie unter „Einstellen des Drucker-Setups“ (Seite 22).

### Bandlänge-Einstellung


Sie können die Bandlänge mit einem der folgenden zwei Vorgehen einstellen.

- **AUTO** (Auto): Passt die Bandlänge automatisch an die eingegebenen Zeichen an.
- **FIX** (Fest): Gibt eine feste Bandlänge im Bereich von 0 cm bis 99,9 cm vor.

#### Die Bandlänge automatisch einstellen lassen (AUTO)

1. Drücken Sie **FUNC** und dann .
2. Wählen Sie mit  $\wedge$  und  $\vee$  **AUTO** und drücken Sie dann **OK**.

#### Eine feste Bandlänge einstellen (FIX)

1. Drücken Sie **FUNC** und dann .
2. Wählen Sie mit  $\wedge$  und  $\vee$  **FIX** (Fest).
3. Stellen Sie mit den Pfeiltasten  $\langle$  und  $\rangle$  die Bandlänge ein und drücken Sie dann **OK**.
  - Sie können für die Bandlänge auch einen Wert eingeben.

#### Hinweis

- An den links und rechts vom Bandlängewert im Display angezeigten Klammern können die unten beschriebenen Informationen abgelesen werden.
  - [ 6.0 cm]: Der Ausdruck hat die eingegebene Länge.
  - ( 6.0 cm]: Der Ausdruck hat die eingegebene Länge, der Text wird aber horizontal komprimiert.
  - 6.0 cm]: Der Ausdruck wird länger als die eingegebene Länge. (Der Text wird in Textrichtung um 50% komprimiert. Der Ausdruck wird länger als die eingegebene Länge.)

### Drucken von vertikalem Text

Verwenden Sie das nachstehende Vorgehen zum Drucken von vertikalem, also von oben nach unten geschriebenem Text.

#### Drucken von vertikalem Text aktivieren und deaktivieren

1. Drücken Sie **FUNC** und dann  $\langle \text{m} \rangle$ .
  - Dies lässt die Vertikaldruck-Anzeige erscheinen.
  - Zum Deaktivieren des Vertikaltext-Druckens drücken Sie **FUNC** und dann erneut  $\langle \text{m} \rangle$ .

### Spiegeltext

Diese Einstellung ermöglicht das Drucken von Text in Spiegelschrift.

- Wählen Sie Spiegeltext, wenn Sie auf einer Aufbügelband-Kassette (separat erhältlich) zur Übertragung auf ein Taschentuch, T-Shirt usw. drucken.
- Mit Spiegeltext kann auch transparentes Band (separat erhältlich) bedruckt werden, um es auf der Rückseite von Glas und anderen transparenten Flächen anzubringen.

#### Spiegeltext-Einstellung vornehmen

1. Drücken Sie **FUNC** und dann  $\text{CBA}$ .
  - Dies lässt die Spiegeldruck-Anzeige erscheinen.
  - Zum Deaktivieren des Spiegeltext-Druckens drücken Sie **FUNC** und dann erneut  $\text{CBA}$ .

## Teil 7 Erstellen und Drucken eines Bandetiketts mit Logo

Sie können eine Reihe vorprogrammierter Etiketten ausdrucken, die Logos und Text für den Gebrauch in Geschäften und Büros enthalten.

### Druckbeispiel



### Ein Etikett mit einem Logo erstellen

#### Wichtig!

- Näheres finden Sie unter „Vorprogrammierte Logos“ auf Seite 27.
- Die vorprogrammierten Logos können nur in Bandetiketten eingefügt werden, die auf Band mit 12 mm oder 18 mm Breite gedruckt werden.

1. Drücken Sie **LOGO**.
2. Wählen Sie mit **∨** und **∧** die gewünschte Gruppe und drücken Sie dann auf **OK**.
3. Wählen Sie mit **∨** und **∧** das zu verwendende Logo und drücken Sie dann **OK**.
4. Wählen Sie mit **∨** und **∧** die gewünschte Sprache und drücken Sie dann **OK**.
5. Wählen Sie mit **∨** und **∧** **PRINT** (Drucken) und drücken Sie dann **OK**.
  - Dies zeigt die Bandlänge an, gefolgt von einem Bildschirm zum Einstellen der Kopienzahl.
6. Geben Sie die Kopienzahl ein und drücken Sie dann **OK** zum Starten des Druckens.

## Teil 8 Strichcode-Etiketten

### Strichcode-Typen

Dieser Drucker unterstützt die nachstehend aufgelisteten Strichcode-Typen.

- EAN-13
- EAN-8
- UPC-A
- UPC-E
- ITF
- CODE39
- CODABAR (NW-7)

### Wichtig!


- Verwenden Sie zum Drucken von Strichcode-Etiketten stets eine Bandkassette mit 12 mm oder 18 mm Bandbreite.
- Sie sollten sich überzeugen, dass ein gedruckter Strichcode einwandfrei lesbar ist, bevor Sie ihn konkret verwenden. Wenn ein Strichcode nicht korrekt lesbar ist, nehmen Sie bitte die nachstehenden Anpassungen vor.  
Erhöhen Sie die Druckdichte (Seite 22).  
Stellen Sie den Druck größer ein (Schritt 4).
- Zum Drucken von Strichcodes sind die nachstehenden Bänder geeignet.
  - Schwarze Schrift auf weißem Band (WE)
  - Blaue Schrift auf weißem Band (WEB)
  - Schwarze Schrift auf gelbem Band (YW)

Die Buchstaben in Klammern bezeichnen die Modellnummer des Bands.

### Druckbeispiel



### Einen Strichcode erstellen

1. Drücken Sie **FUNC** und dann .
2. Wählen Sie mit **^** und **v** den gewünschten Strichcode-Typ und drücken Sie dann **OK**.
  - Wenn Sie Strichcode-Typ ITF, CODE39 oder CODABAR (NW-7) wählen, stellen Sie bitte ein, ob eine Prüfziffer enthalten sein soll, und drücken Sie dann **OK**.
3. Geben Sie im erscheinenden Texteingabe-Bildschirm die Strichcode-Daten ein und drücken Sie dann **OK**.
  - Im Falle von CODE39 und CODABAR können Sie **!?**@ drücken und dann Symbole eingeben.
  - Wenn ein Strichcode eine Prüfziffer besitzt, erscheint für circa eine Sekunde die Prüfziffer im Display.
4. Wählen Sie mit **^** und **v** die gewünschte Strichcode-Größe und drücken Sie dann **OK**.
  - Sie können eine der folgenden Einstellungen für die Strichcode-Größe wählen: **SMALL**, **MEDIUM**, **LARGE** (Klein, Mittel, Groß).
5. Wählen Sie mit **^** und **v** **PRINT** (Drucken) und drücken Sie dann **OK**.
  - Dies zeigt die Bandlänge an, gefolgt von einem Bildschirm zum Einstellen der Kopienzahl.
6. Stellen Sie mit **<** und **>** die gewünschte Anzahl Kopien ein und drücken Sie dann **OK** zum Starten des Druckens.

## Strichcode-Spezifikationen

Strichcode	Prüfziffer <sup>*1</sup>	Gedruckte Stellen <sup>*3</sup>	Eingegebene Stellen <sup>*4</sup>	Automatisch angehängte Stellen <sup>*1</sup>		Eingegebene Zeichen <sup>*8</sup>
					Prüfziffer <sup>*1</sup>	
EAN-13	JA	13	12	-	1	Zahlen (0 bis 9)
EAN-8	JA	8	7	-	1	Zahlen (0 bis 9)
UPC-A	JA	12	11	-	1	Zahlen (0 bis 9)
UPC-E	(JA) <sup>*2</sup>	6	6	-	-	Zahlen (0 bis 9)
ITF	NEIN	4 bis 22 Stellen	4 bis 22 Stellen, nur gerade Zahlen <sup>*5</sup>	-	-	Zahlen (0 bis 9)
	JA	4 bis 22 Stellen	3 bis 21 Stellen, nur ungerade Zahlen <sup>*6</sup>	-	1	
CODE39	NEIN	4 bis 22 Stellen	2 bis 20 Stellen	2 Stellen <sup>*7</sup>	-	Zahlen (0 bis 9), alphabetische Zeichen (A bis Z), Symbole (-, ., Leerzeichen, \$, /, +, %)
	JA	4 bis 22 Stellen	1 bis 19 Stellen	2 Stellen <sup>*7</sup>	1	
CODABAR (NW-7)	NEIN	4 bis 22 Stellen	4 bis 22 Stellen	-	-	Zahlen (0 bis 9), Symbole (-, \$, ., /, .., +), alphabetische Zeichen (nur erste und letzte), A bis D <sup>*9</sup>
	JA	4 bis 22 Stellen	3 bis 21 Stellen	-	1	

- <sup>\*1</sup> Die Prüfziffer wird entsprechend den eingegebenen Daten automatisch berechnet. Bei EAN-13, EAN-8 und UPC-A sowie bei Verwendung einer Prüfziffer mit ITF wird die Prüfziffer hinten an die gedruckten Stellen angefügt. Bei Verwendung einer Prüfziffer mit CODE39 oder CODABAR wird die Prüfziffer eine Stelle vor der letzten Stelle eingefügt.
- <sup>\*2</sup> UPC-E enthält eine Prüfziffer, diese wird aber unter dem Strichcode nicht als Ziffer gedruckt.
- <sup>\*3</sup> Die Anzahl der unter einem Strichcode gedruckten Ziffern entspricht den eingegebenen Zeichen zuzüglich der automatisch angefügten Zeichen.
- <sup>\*4</sup> Wenn diese Stellenzahl nicht erreicht wird, erscheint eine Fehlermeldung. Eine Eingabe von zu vielen Stellen lässt der Drucker nicht zu.
- <sup>\*5</sup> Eine Fehlermeldung erscheint und das Drucken ist nicht möglich, wenn ohne Verwendung einer ITF-Prüfziffer eine ungerade Zahl von Stellen eingegeben wird. Ergänzen Sie eine Null zum Anfang der Stellen und geben Sie diese neu ein.
- <sup>\*6</sup> Eine Fehlermeldung erscheint und das Drucken ist nicht möglich, wenn bei Verwendung einer ITF-Prüfziffer eine gerade Zahl von Stellen eingegeben wird. Ergänzen Sie eine Null zum Anfang der Stellen und geben Sie diese neu ein.
- <sup>\*7</sup> Sowohl der Startcode am Anfang als auch der Stoppcode am Ende von CODE39 müssen mit einem Sternchen versehen werden.
- <sup>\*8</sup> Eine Fehlermeldung erscheint und das Drucken ist nicht möglich, wenn ein anderes als die hier angegebenen Zeichen verwendet wird.
- <sup>\*9</sup> Bei CODABAR kann A, B, C oder D als Startcode und Stoppcode verwendet werden. Eine Fehlermeldung erscheint und das Drucken ist nicht möglich, wenn ein anderes Zeichen verwendet wird.




## Teil 9 Speicher

Der Speicher des Druckers bietet Platz für 10 Textsegmente und 10 Strichcodes.


### Wichtig!



- Bewahren Sie stets schriftliche Sicherungskopien von allen wichtigen Daten auf.

### Text speichern



1. Geben Sie den zu speichernden Text ein.
2. Drücken Sie .
3. Wählen Sie mit  $\vee$  und  $\wedge$  **STORE** (Speichern).
4. Drücken Sie **OK**.
5. Geben Sie den Namen ein, den Sie dem Textsegment zuweisen wollen, und drücken Sie dann **OK**.
  - Sie können für den Namen maximal 10 Zeichen eingeben.
6. Wählen Sie mit  $\vee$  und  $\wedge$  den gewünschten Speicherort und drücken Sie dann **OK**.
  - **<NO DATA>** (Keine Daten) wird angezeigt, wenn ein Speicherort keinen Text enthält.
7. Drücken Sie **OK** zum Abspeichern des Texts oder , um den Speichervorgang ohne Speichern abzubrechen.
  - Falls am betreffenden Ort bereits Text gespeichert ist, erscheint die Abfrage „**OVERWRITE? OK/CANCEL**“ (ÜBERSCHREIBEN? OK/CANCEL), wenn Sie **OK** drücken. Drücken Sie noch einmal **OK**, um den bereits vorhandenen Text durch den neuen zu ersetzen, oder , um den Speichervorgang abzubrechen.

### Einen Strichcode speichern


1. Drücken Sie nach dem Erstellen des gewünschten Strichcodes **OK**.
  - Wenn Sie einen noch in Bearbeitung befindlichen Strichcode speichern möchten, drücken Sie  und gehen dann weiter zu Schritt 3 dieses Vorgangs.
2. Wählen Sie mit  $\wedge$  und  $\vee$  die gewünschte Strichcode-Größe und drücken Sie dann **OK**.
3. Wählen Sie mit  $\wedge$  und  $\vee$  **STORE** (Speichern) und drücken Sie dann **OK**.
4. Geben Sie den Namen ein, den Sie dem Strichcode zuweisen wollen, und drücken Sie dann **OK**.
  - Sie können für den Namen maximal 10 Zeichen eingeben.
5. Wählen Sie mit  $\wedge$  und  $\vee$  den Speicherort, an dem Sie den Strichcode speichern möchten, und drücken Sie dann **OK**.
  - **<NO DATA>** (Keine Daten) wird angezeigt, wenn ein Speicherort keinen Strichcode enthält.

6. Drücken Sie **OK** zum Speichern des Strichcodes oder  zum Abbrechen des Speichervorgangs.
  - Falls der gewählte Speicherort bereits Strichcode-Daten enthält, erscheint auf Drücken von **OK** die Meldung „**OVERWRITE? OK/CANCEL**“ (ÜBERSCHREIBEN? OK/CANCEL). Drücken Sie **OK**, um die Daten am gewählten Speicherort durch die neuen Daten zu ersetzen, oder , um den Speichervorgang abzubrechen.

### Text aufrufen

1. Drücken Sie  bei angezeigtem Eingabebildschirm.
2. Wählen Sie mit  $\vee$  und  $\wedge$  **RECALL** (Aufrufen).
3. Drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie mit  $\wedge$  und  $\vee$  **TEXT** (Text) und drücken Sie dann **OK**.
5. Wählen Sie mit  $\vee$  und  $\wedge$  den aufzurufenden Text und drücken Sie dann **OK**.
  - Dies zeigt die Meldung „**RECALL? OK/CANCEL**“ (AUFRUFEN? OK/CANCEL) im Display an.
6. Drücken Sie **OK** zum Aufrufen des Texts oder , um den Aufruf abzubrechen.
  - Dies ruft den Text auf.
  - Bitte beachten Sie, dass der aufgerufene Text sämtliche aktuell im Eingabedisplay befindlichen Eingaben ersetzt.

### Gespeicherten Text löschen

1. Drücken Sie  bei angezeigtem Eingabebildschirm.
2. Wählen Sie mit  $\vee$  und  $\wedge$  **DELETE** (Löschen).
3. Drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie mit  $\wedge$  und  $\vee$  **TEXT** (Text) und drücken Sie dann **OK**.
5. Wählen Sie mit  $\vee$  und  $\wedge$  den zu löschenden Text und drücken Sie dann **OK**.
  - Dies zeigt die Bestätigungsabfrage „**DELETE? OK/CANCEL**“ (LÖSCHEN? OK/CANCEL) an.
6. Drücken Sie **OK**, um den Text zu löschen.


### Einen gespeicherten Strichcode abrufen oder löschen

Führen Sie die gleichen Schritte wie unter „Text aufrufen“ bzw. „Gespeicherten Text löschen“ aus, wobei in Schritt 4 aber **BAR CODE** (Strichcode) anstelle von **TEXT** (Text) zu wählen ist.

## Teil 10 Einstellen des Drucker-Setups

Der Drucker besitzt einen **SET UP**-Bildschirm, in dem Sie verschiedene Grundeinstellungen vornehmen können.

### Drucker-Setup einstellen

1. Drücken Sie **FUNC** und dann .
2. Wählen Sie mit  $\downarrow$  und  $\uparrow$  im **SET UP** (Setup) den Punkt, dessen Einstellung Sie ändern möchten, und drücken Sie dann **OK**.
3. Ändern Sie die aktuell gewählte Einstellung mit den Cursortasten.

Wenn diese Einstellung gewählt ist:	Ändern Sie die Einstellung so:
<b>TAPE WIDTH</b> (Bandbreite)	Wählen Sie mit $\uparrow$ und $\downarrow$ die zu verwendende Bandbreite.
<b>ALIGN</b> (Ausrichtung)	Wählen Sie mit $\uparrow$ und $\downarrow$ die gewünschte Textausrichtung ( <b>LEFT</b> (Links), <b>CENTER</b> (Mitte), <b>RIGHT</b> (Rechts), <b>EQUAL</b> (Gleich)). <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>LEFT</b> (Links): Ordnet den Text linksbündig an.</li> <li>• <b>CENTER</b> (Mitte): Zentriert den Text.</li> <li>• <b>RIGHT</b> (Rechts): Ordnet den Text rechtsbündig an.</li> <li>• <b>EQUAL</b> (Gleich): Verteilt den Text mit gleichmäßigen Abständen über den verfügbaren Platz.</li> </ul>
<b>PITCH</b> (Teilung)	Wählen Sie mit $\uparrow$ und $\downarrow$ eine der folgenden Einstellungen für die Teilung (Abstand zwischen den Zeichen): „ <b>NONE</b> “ (Keine) (0 mm), „ <b>NARROW</b> “ (Schmal) (1 mm) oder „ <b>WIDE</b> “ (Weit) (2 mm). Durch Ändern dieser Einstellung ändert sich auch die Bandlänge entsprechend. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Diese Einstellung kann nicht geändert werden, wenn <b>EQUAL</b> (Gleich) für <b>ALIGN</b> (Ausrichtung) und wenn <b>FIX</b> (Fest) für <b>TAPE LENGTH</b> (Bandlänge) gewählt ist.</li> </ul>
<b>DEFAULT FONT</b> (Vorgabe-Font)	Wählen Sie mit $\uparrow$ und $\downarrow$ den zu verwendenden Font.

Wenn diese Einstellung gewählt ist:	Ändern Sie die Einstellung so:
<b>CONTRAST</b> (Kontrast)	Stellen Sie mit $\langle$ und $\rangle$ den Displaykontrast ein.
<b>DENSITY</b> (Dichte)	Passen Sie mit $\langle$ und $\rangle$ die Druckdichte an.
<b>LANGUAGE</b> (Sprache)	Wählen Sie mit $\wedge$ und $\vee$ die gewünschte Anzeigesprache.
<b>cm/inch</b> (cm/Inch)	Wählen Sie mit $\wedge$ und $\vee$ Zentimeter (cm) oder Inches als Maßeinheit.

4. Drücken Sie **OK** zum Übernehmen der Einstellung.



## Teil 11 Referenz

### Benutzen des separat erhältlichen Netzadapters

Der separat erhältliche Netzadapter (AD-A95100) ermöglicht Drucken, ohne Batterien in den Drucker einlegen zu müssen.

#### Den Netzadapter anschließen

##### Wichtig!

- Verwenden Sie ausschließlich den für diesen Drucker angegebenen Netzadapter.

1. Schließen Sie den Netzadapterstecker an die Netzadapter-Anschlussbuchse des Druckers an.




2. Schließen Sie den Netzadapter an eine Haushaltsnetzdose an.

#### Den Netzadapter abtrennen

##### Wichtig!

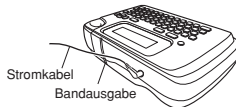
- Trennen Sie den Netzadapter nicht vom Drucker, solange noch ein Druckvorgang läuft. Anderenfalls kann sich ein Defekt ergeben.

1. Drücken Sie die -Taste des Druckers zum Ausschalten des Stroms.
2. Trennen Sie den Netzadapter von der Netzdose.
3. Trennen Sie den Netzadapter vom Netzadapteranschluss des Druckers.

##### Wichtig!

- Vermeiden Sie übermäßiges Biegen oder Verdrehen des Netzkabels und ziehen Sie nicht an den Kabelenden. Achten Sie beim Lagern des Netzkabels darauf, dass es an keinem Ende verbogen ist. Unter den obigen Bedingungen könnte das Netzkabel brechen und Fehlbetrieb des Druckers verursachen.

- Sorgen Sie dafür, dass das Netzadapterkabel die Bandausgabe nicht blockiert.

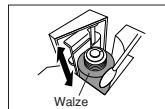
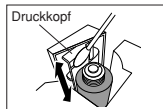


### Reinigen von Druckkopf und Walze

Verschmutzungen am Druckkopf und an der Walze können die Druckqualität beeinträchtigen. Wenn die Druckqualität nicht in Ordnung ist, reinigen Sie bitte Druckkopf und Walze wie nachstehend beschrieben.

#### Druckkopf und Walze reinigen

1. Stellen Sie sicher, dass der Drucker ausgeschaltet ist.
2. Drehen Sie den Etikettendrucker um und öffnen Sie unter Andrücken der Raste die rückseitige Abdeckung.
  - Falls eine Bandkassette in den Drucker eingesetzt ist, entnehmen Sie sie bitte.
3. Reinigen Sie Druckkopf und Walze wie in der Illustration gezeigt mit einem mit Alkohol befeuchteten Wattestäbchen.



4. Setzen Sie die Bandkassette wieder ein und schließen Sie die Abdeckung.

#### Reinigen des Druckergehäuses

Wischen Sie das Gehäuse des Druckers mit einem mit klarem Wasser befeuchteten Tuch ab.

Wringen Sie das Tuch vor dem Abwischen des Druckers aus, um die überschüssige Flüssigkeit zu entfernen.

Verwenden Sie zum Reinigen des Druckergehäuses auf keinen Fall Benzol, Alkohol, Farbverdünner oder andere flüchtige Mittel. Anderenfalls kann das Gehäuse beschädigt werden.

## Störungsbehebung


### • Stromversorgung

Im Display wird nichts angezeigt.		
Mögliche Ursachen	Maßnahmen	Seite
Niedriger Batteriestand oder Batterien eines falschen Typs in den Drucker eingesetzt.	Setzen Sie einen frischen Satz Alkalibatterien Größe AA ein (selbst zu beschaffen). Oder verwenden Sie den angegebenen separat erhältlichen Netzadapter.	7 8 23
	Passen Sie den Displaykontrast an.	22
	Entnehmen Sie die Batterien und legen Sie sie korrekt wieder ein.	8
Der Netzadapter ist nicht einwandfrei angeschlossen.	Schließen Sie den angegebenen separat erhältlichen Netzadapter korrekt an.	23

### • Texteingabe

Texteingabe nicht möglich.		
Mögliche Ursachen	Maßnahmen	Seite
Die <b>FUNC</b> -Taste wurde gedrückt.	Drücken Sie  zum Annullieren der <b>FUNC</b> -Tasten-Operation.	10

### • Drucken

Das Band wird nicht vorgeschoben, wenn  gedrückt wird.		
Mögliche Ursachen	Maßnahmen	Seite
Die Abdeckung des Bandkassettenfachs ist nicht einwandfrei geschlossen.	Schließen Sie die Druckerabdeckung richtig.	9
Kein Band mehr in der Kasette.	Ersetzen Sie die Bandkassette durch eine neue.	9
Bandstau	Entnehmen Sie die Bandkassette und ziehen Sie das gestaute Band mit den Fingern heraus. Schneiden Sie überschüssiges Band mit einer Schere ab und setzen Sie die Kasette vorsichtig wieder in den Etikettendrucker ein.  <b>Wichtig!</b> Stellen Sie sicher, dass die Bandausgabe nicht blockiert ist und berühren Sie nicht das Band, während es beim Drucken vorgeschoben wird.	9
Druck unscharf, fleckig, durchbrochen usw.		
Mögliche Ursachen	Maßnahmen	Seite
Ungeeignete Druckdichte eingestellt	Passen Sie die Druckdichte-Einstellung an.	22
Kassette nicht richtig eingesetzt	Entnehmen Sie die Bandkassette und setzen Sie sie korrekt wieder ein.	9
Druckkopf oder Gummwalze verschmutzt	Reinigen Sie Druckkopf und Walze.	23
Drucker schaltet sich bei laufendem Drucken aus.		
Mögliche Ursachen	Maßnahmen	Seite
Niedriger Batteriestand oder Batterien eines falschen Typs in den Drucker eingesetzt.	Setzen Sie einen frischen Satz Alkalibatterien Größe AA ein (selbst zu beschaffen). Oder verwenden Sie den angegebenen separat erhältlichen Netzadapter.	7 8 23

<b>Zusammen mit dem Band wird auch das Farbband aus der Bandausgabe vorgeschoben.</b>		
<b>Mögliche Ursachen</b>	<b>Maßnahmen</b>	<b>Seite</b>
Bandkassette mit nicht gestrafftem Farbband eingesetzt.	<p>Entnehmen Sie die Bandkassette und vergewissern Sie sich, dass das Farbband nicht gerissen ist. Straffen Sie als Nächstes das Farbband und setzen Sie die Bandkassette wieder ein.</p> <p><b>Wichtig!</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Achten Sie stets darauf, zuerst das Farbband zu straffen, bevor Sie eine Bandkassette in den Etikettendrucker einsetzen.</li> <li>• Wenn das Farbband gerissen ist, müssen Sie eine andere Bandkassette verwenden.</li> </ul>	9


#### • **Schneiden des Bands**

<b>Das Band lässt sich nicht schneiden.</b>		
<b>Mögliche Ursachen</b>	<b>Maßnahmen</b>	<b>Seite</b>
Das Bandmesser ist stumpf.	Bringen Sie den Etikettendrucker zum Händler, bei dem Sie ihn gekauft haben, und lassen Sie die Schneide des Bandmessers austauschen.	—
<b>Beim Schneiden des Bands wird gedruckter Text abgeschnitten.</b>		
<b>Mögliche Ursachen</b>	<b>Maßnahmen</b>	<b>Seite</b>
Bandende erreicht	Ersetzen Sie die Bandkassette durch eine neue.	9

#### • **Verwenden von Etiketten**

<b>Etikett haftet auf einer Fläche nicht.</b>		
<b>Mögliche Ursachen</b>	<b>Maßnahmen</b>	<b>Seite</b>
Auf der Rückseite des Bands befindet sich noch das Trägerpapier.	Ziehen Sie das Trägerpapier von der Bandrückseite ab, um den Klebstoff freizulegen.	16
Die Fläche ist für das Anbringen von Etiketten nicht geeignet.	Etiketten haften schlecht an Flächen, die rau, nass, ölig oder schmutzig sind.	16

## Fehlermeldungen/Displaymeldungen

Meldung	Mögliche Ursachen	Maßnahmen
ILLEGAL CHARACTERS! (ILLEGALE ZEICHEN!)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sie versuchen Zeichen einzugeben und zu drucken, die bei dem Strichcode, den Sie drucken, nicht zulässig sind.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nehmen Sie die Eingabe mit geeigneten Zeichen neu vor. (Seite 20)</li> </ul>
INITIALIZE! (INITIALISIEREN!)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Daten im Speicher sind aus irgendeinem Grunde beschädigt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Drücken Sie zum Initialisieren des Druckers eine beliebige Taste.</li> </ul>
LONGER THAN SET! (LÄNGE ÜBER!)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Diese Meldung erscheint, wenn das Etikett, das aktuell gedruckt wird, länger ist als die angewiesene Bandlänge.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zum Drucken drücken Sie bitte <b>OK</b>.</li> <li>Zum Abbrechen des Druckens drücken Sie . Sie können dann die Zahl der Zeichen verringern, eine längere Bändeinstellung wählen oder auf automatische Einstellung der Bandlänge wechseln.</li> </ul>
LOAD A TAPE 12 mm or 18 mm (BAND EINSETZEN 12 mm ODER 18 mm)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sie versuchen, die Logofunktion oder die Strichcode-Funktion bei einer 6 mm oder 9 mm Bandkassette zu verwenden.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Schalten Sie den Drucker aus, ersetzen Sie die Bandkassette durch eine 12 mm- oder 18 mm-Bandkassette und stellen Sie die Bandbreite am Drucker ein.</li> </ul>
LOW BATTERY! (BATTERIESTAND NIEDRIG!)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Der Batteriestand ist zu niedrig.</li> <li>Die Umgebungstemperatur liegt unter 10 °C.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ersetzen Sie die Batterien durch neue oder verwenden Sie den genannten Netzadapter.</li> <li>Benutzen Sie den Drucker an einem Ort mit einer Temperatur im Betriebstemperaturbereich (10 °C bis 35 °C).</li> </ul>
NO DATA! (KEINE DATEN!)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sie versuchen, Text aus dem Speicher abzurufen, ohne dass Text gespeichert ist.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Speichern Sie die Daten ab und versuchen Sie es erneut.</li> </ul>

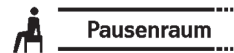
Meldung	Mögliche Ursachen	Maßnahmen
NOT ENOUGH DIGITS! (NICHT GENUG STELLEN!)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sie versuchen einen Strichcode zu drucken, der nicht die erforderliche Anzahl von Stellen hat.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Geben Sie die korrekte Anzahl Stellen neu ein.</li> </ul>
NO INPUT TEXT! (KEINE TEXTEINGABE!)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sie versuchen einen Druck- oder Vorschau-Vorgang, ohne dass Text eingegeben ist.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Geben Sie den Text ein und versuchen Sie es erneut.</li> </ul>
ODD NUMBER OF DIGITS! (UNGERADE STELLENZAHL!)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Beim Drucken eines ITF-Strichcodes mit Einstellung NEIN für die Prüfziffer ist die Anzahl der eingegebenen Stellen ungerade.</li> <li>Beim Drucken eines ITF-Strichcodes mit Einstellung JA für die Prüfziffer ist die Anzahl der eingegebenen Stellen gerade.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Geben Sie die Daten mit vorangestellter Null neu ein. (Seite 20)</li> <li>Geben Sie die Daten mit vorangestellter Null neu ein. (Seite 20)</li> </ul>
PRINT ERROR! (DRUCKFEHLER!)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Beim Drucken ist ein Bandstau aufgetreten.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Schalten Sie den Drucker aus und entnehmen Sie die Bandkassette. Entfernen Sie dann das gestaute Band.</li> <li>Wenn die Fehlermeldung durch die oben beschriebenen Schritte nicht verschwindet, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder die nächste CASIO Kundendienststelle.</li> </ul>
TOO MANY LINES! (ZU VIELE ZEILEN!)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mit der Zahl der eingegebenen Zeilennumbrüche überschreitet das Etikett die maximale Zeilenzahl für das verwendete Band.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wechseln Sie auf ein breiteres Band oder verringern Sie die Zeilenzahl. Nachstehend sind die maximalen Zeilenzahlen für die einzelnen Bandbreiten gezeigt. 6 mm Breite...1 Zeile 9 mm Breite...1 Zeile 12 mm Breite...Bis zu 2 Zeilen 18 mm Breite...Bis zu 3 Zeilen</li> </ul>

## Vorprogrammierte Logos

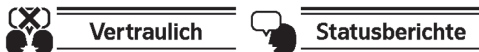
### ● PRICE (PREIS)-Etiketten



### ● SIGN (HINWEISE)-Etiketten



● WORK (ARBEIT)-Etiketten



● ATTENTION (ACHTUNG)



## Technische Daten

**Modell:** KL-130

### Eingabe

Tastaturauslegung: Schreibmaschine (QWERTY)

### Zeichenarten

Alpha (Englisch und andere Sprachen): 231

Ziffern: 10

Symbole: 293

### Display

Typ: Flüssigkristalldisplay

Zeichenmatrix: 96 × 16 Dots, 12 Spalten × 1 Zeile

### Drucken

Auflösung: 96 Dots/200dpi

Typ: Thermotransfer

Geschwindigkeit: Circa 6 mm/Sekunde

Breite: 4 mm (6 mm-Band), 7 mm (9 mm-Band), 10 mm  
(12 mm-Band), 12 mm (18 mm-Band)

Anzahl druckbarer Zeilen: 1 bei 6 mm und 9 mm Bandbreite  
1 bis 2 bei 12 mm Bandbreite  
1 bis 3 bei 18 mm Bandbreite

Zeichenfonts: SANS-SERIF, SANS-SERIF RND (Sans-serif Rounded),  
ROMAN, COURIER, POP, SLAB SERIF, BORDEAUX  
HEAVY, CURSIVE

Zeicheneffekte: Schattierung, Unterstrich, Kasten

Zeichenstile: Normal, Fett, Umriss

Zeichengrößen: 1×1 - 4×6

### Speicher

Speicherbereich: 10 Textsegmente

10 Strichcodes

### Allgemein

Stromversorgung: 6 Alkalibatterien Größe AA

Angegebener Netzadapter (AD-A95100: separat erhältlich)

Nennspannung: 9 V DC

Leistungsaufnahme: 1 A (9 W)

Ausschaltautomatik: Circa 6 Minuten

Abmessungen: 54,5 (H) × 189 (B) × 115 (T)mm

Gewicht: Circa 430 g ohne Batterien

Umgebungstemperaturbereich: 10 °C bis 35 °C

### Optional erhältliche Artikel

- Angegebener Netzadapter: AD-A95100
  - Änderungen der Details von optional erhältlichen Artikeln ohne vorausgehende Ankündigung vorbehalten.

## Anhang

### Accented Characters

A	À Á Â Ã Ä Å Æ Ā Ă Ą
C	Ç Ć Ĉ Ċ Ć
D	Đ Ď
E	È É Ê Ë Ē Ė Ę Ě
G	Ĝ Ğ Ġ Ğ
H	Ĥ Ħ
I	Ì Í Î Ï Ĩ Ī Ĭ Ĳ
J	Ĵ
K	Ķ
L	Ĺ Ľ Ļ Ł
N	Ñ Ñ Ñ Ñ Ñ
O	Ò Ó Ô Õ Ö Ø Ò Ó Œ
R	Ŕ Ŗ Ŗ

S	Ś Š Ş Š Š
T	Ŧ Ț Ț Ț Ț
U	Ù Ú Û Ü Ũ Ū Ŭ Ů Ű
Y	Ý Ÿ
Z	Ž Ž Ž









Manufacturer:  
CASIO COMPUTER CO., LTD.  
6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

Responsible within the European Union:  
Casio Europe GmbH  
Casio-Platz 1, 22848 Norderstedt, Germany  
[www.casio-europe.com](http://www.casio-europe.com)

# CASIO®

**CASIO COMPUTER CO., LTD.**  
6-2, Hon-machi 1-chome  
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan



M173EU010

MO1503-A Printed in China/Imprimé en Chine

© 2015 CASIO COMPUTER CO., LTD.